



Saint Paul
PUBLIC SCHOOLS

Independent School District 625
360 Colborne Street
Saint Paul, MN 55102-3299

Bruce F. Vento Elementary

409 Case Ave.
Saint Paul, MN 55130

Phone: (651) 293-8685 | Fax: (651) 293-8688 | spps.org/domain/64

¡Bienvenidos al año escolar 2020-2021!

¡Esperamos que hayan podido disfrutar del verano! Todos nosotros en Bruce F. Vento Elementary hemos estado ocupados preparando el próximo año escolar y estamos emocionados por tener este buen comienzo.

Por favor lea detenidamente la siguiente información. Nuestra meta es responder a todas sus preguntas mientras nos preparamos para el Aprendizaje a Distancia 2.0. Si usted necesita algo, favor llamar a nuestra oficina al (651) 293-8685. Las llamadas serán respondidas en horas de oficina por nuestro personal aún cuando no estemos en el edificio.

Estaremos comenzando las clases **el martes 8 de septiembre** para los grados 1-5 y **el jueves 10 de septiembre** para los estudiantes de Pre-K y Kindergarten. Las familias de Pre-K y Kindergarten serán invitadas a asistir a una reunión de bienvenida virtual con los maestros y maestras antes de la primera semana de clases.

Horario de clases de la escuela

Continuaremos con el mismo horario de comienzo y final de clases de 9:30-4:00, sin importar si los estudiantes están en aprendizaje a distancia, híbrido o en persona. La instrucción para el aprendizaje estará disponible durante este horario.

Información de contactos en la escuela:

General..... 651-293-8685
Asistencia..... 651-744-3493
Enfermera.....651-888-7608
Fax.....651-293-8688



Favor revisar la red escolar regularmente para información y noticias, spps.org/domain/64.

SPPS utiliza **Blackboard Connect** para alertar a las familias sobre noticias e información importante, eventos, cancelaciones por el clima, emergencias y más por medio de correo electrónico, teléfono y texto. **Actualice su número telefónico, correo electrónico y cualquier otra forma de contacto con nuestra secretaria jean.dunfee@spps.org o por medio de Campus Portal.**

- Para más detalles e información, visite spps.org/onestop.

Usted también puede bajar la aplicación **MySPPS** de Google Play Store o Apple App Store. Una vez usted siga o "Follow" Bruce Vento, usted tendrá acceso instantáneo a las noticias y

actualizaciones de la escuela. Solo tiene que buscar **MySPPS** en app stores. Aprenda más en spps.org/MySPPS.

Open House

Bruce Vento estará realizando una reunión virtual de bienvenida al nuevo año escolar para los estudiantes y familias **el jueves 3 de septiembre**. Tendremos dos opciones para que usted escoja la más conveniente: en la mañana o en la tarde. Estaremos brindando más detalles pronto.

El primer día de clases puede ser estresante para los estudiantes y este año sin duda traerá retos adicionales. Aquí les daremos información para que usted y su hijo puedan estar mejor preparados.

Útiles escolares

Este año no se necesitan útiles escolares. Los estudiantes recibirán útiles de aprendizaje de la escuela que los ayudarán en lo académico. Les daremos más información más adelante.

Lista de Aprendizaje a Distancia para las los estudiantes y la familia

Favor ver y utilizar esta lista electrónica como una guía para asegurarse de que están listos para el primer día de clase. Esta lista está disponible en spps.org/fallchecklist.

Ayuda con el iPad

Si su iPad está dañado o necesita ser reemplazado, favor reportar el problema enviando un correo electrónico o llamando a **Saint Paul Public Schools Technology Services**:

- Correo electrónico: familysupport@spps.org
- Llamada: 651-603-4348 de 7 am – 4 pm. Favor dejar un mensaje de voz detallado y le devolverán la llamada tan pronto como sea posible.

Si están teniendo problemas con el iPad, usted también puede contactar al maestro o maestra de su estudiante o a la escuela. Ellos harán un reporte y un miembro de SPPS technology support team lo contactará sobre las opciones para reemplazarla y continuar el aprendizaje a distancia.

Si están teniendo problemas ingresando a Seesaw, Schoology o cualquier otra aplicación aprobada por el distrito, favor leer la información en spps.org/ipadhelp.

Cuidado de niños

SPPS Community Education está ofreciendo dos opciones para las familias este otoño mientras que los estudiantes estén en aprendizaje a distancia. Los dos programas están abiertos para matricular estudiantes de la escuela elementaria.

- **Essential Kids Care** operará en tres lugares diferentes este otoño para niños de Tier 1 trabajadores esenciales. El cuidado es gratis durante las horas normales de clase y hay transporte disponible. Para más información: spps.org/ekidscare

- **Discovery Club** estará disponible en cuatro lugares este otoño para los grados PreK-5. Este cuidado tiene un costo y no incluye transporte. Para más información: spps.org/discoveryclub

Las dos opciones de guardería estarán a cargo de personal no licenciado. Los niños permanecerán con el mismo grupo pequeño cada día. Se requieren máscaras tanto para los estudiantes como para el personal y se seguirá estrictamente el programa guía para el cuidado de niños de **Minnesota Department of Health**.

Una parte del día será dedicada para el trabajo académico independiente de los estudiantes, y el resto del tiempo incluirá actividades de enriquecimiento y actividades físicas.

Habrá desayuno y almuerzo. Si tiene preguntas, favor contactar a Discovery Club en discovery.club@spps.org o llamar al 651-632-3793.

Comidas

Nutrition Services continuará la distribución de cajas de comida semanalmente en las casas o en las esquinas mientras SPPS esté en aprendizaje a distancia. Todos los estudiantes que califiquen para comidas gratis o a precio reducido recibirán las comidas gratis.

Cada familia de SPPS deberá completar una aplicación para Education Benefits/Free or Reduced Price Meals – sin importar el ingreso de la familia. Esto ayudará no solo a identificar las familias que necesitan ayuda sino que también permite a SPPS recibir dólares federales para la programación de los salones de clase. Las aplicaciones están disponibles en la red de [SchoolCafe](#), y también se enviaron a las casas por correo en agosto.

El maestro o la maestra del salón de clase

Usted y su estudiante serán contactados por el maestro o la maestra en las dos semanas siguientes. Ellos los invitarán a **Meet the Teacher Night**, lo cual será una experiencia virtual.

Aprendizaje a Distancia 2.0 (Distance Learning 2.0)

- Todos los estudiantes de PreK-12 recibirán un iPad
- Distance Learning 2.0 será una combinación de aprendizaje en cualquier momento (asincrónico) y aprendizaje al mismo tiempo (sincrónico)
- Los estudiantes recibirán instrucción diaria todos al mismo tiempo (sincrónica) de parte del maestro o maestra.
- Habrá interacción diaria entre los estudiantes
- Los estudiantes tendrán acceso a versiones mejoradas de WiFi

Más detalles y actualizaciones sobre Distance Learning 2.0 se pueden encontrar en spps.org en la medida que estén disponibles. Para ver información sobre Distance Learning 2.0, visite spps.org/distancelearning.

Si usted tiene preguntas y no pudo encontrar las respuestas en nuestra red, favor llamar a Bruce F. Vento Elementary. Usted también puede contactar a **Parent Help Line** al 651-767-8347 o enviar un correo electrónico a family.engagement@spps.org.

Calendario escolar

Una copia del calendario de Bruce F. Vento Elementary está publicada en spps.org/domain/64. Favor notar que las fechas pueden cambiar en la medida que el año escolar progresa y las actualizaciones se publicarán allí mismo. Para el calendario completo del distrito, visitar spps.org/calendar.

Salud y bienestar

Vacunas

Aún cuando los estudiantes de SPPS van a comenzar el año con aprendizaje a distancia, es importante asegurarse de que las vacunas de su hijo están actualizadas y dar los registros de vacunas a la escuela. Para aprender más visite spps.org/studentwellness.

Guía de COVID-19 para los estudiantes y las familias

Las escuelas públicas de Saint Paul están comprometidas a brindar un ambiente seguro y sano a todos sus estudiantes, al personal y a las familias. Para asegurar que este compromiso se cumpla, hemos desarrollado y continuamos revisando el documento [COVID-19 Guidance for Students and Families](#) en respuesta a los cambios constantes de la pandemia Coronavirus Disease 2019 (COVID-19).

Recursos para pruebas de COVID

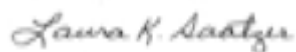
Visitar [Minnesota Department of Health website](#) para localizar un sitio que brinde pruebas gratis de COVID-19. Recuerde: consulte con su seguro médico antes de pedir una cita para asegurarse de que su visita sea pagada por ellos.

Salud mental de los estudiantes

Nosotros reconocemos que el cierre de las escuelas, el aprendizaje a distancia y COVID-19 pueden estar causando estrés adicional a muchos en nuestra comunidad escolar, incluyendo a las familias, a los estudiantes y al personal. Puede conectarse con la consejera escolar, Katy Steinbach o las trabajadoras sociales Cass Heigarrd, Jen Geng y Hannah Soule para encontrar apoyo para la salud mental de su hijo y para conectarse con [community resources](#), cuando sea necesario.

Espero darles la bienvenida a usted y a su hijo o hija en este nuevo año escolar **el martes 8 de septiembre, para los grados 1-5, y el jueves 10 de septiembre para Pre-K and Kindergarten**. Estoy muy orgullosa de ser parte de esta comunidad escolar.

Atentamente,



Laura K. Saatzer, Directora
Bruce F. Vento Elementary

Encuentre información más detallada y actualizaciones sobre el nuevo año escolar en las siguientes redes:

- spps.org/domain/64
- spps.org/reopen2020
- spps.org/distancelearning
- spps.org/virtualllearning
- spps.org/backtoschool